GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Pa prome biaha un curso internacional

A prepara varios cacho pa Cuerpo di Polis y asina awe Aruba tin un Unidad di K-9

SR. Dick Leenen ta instructor di cacho y ta Hefe di Departamento di Cacho di Polis na Aruba, unda el a expresa su satisfaccion di e logro den un curso internacional pa prepara cacho pa polis, pa cual tabatin entrega di diploma.

Un grupo di polis, local y for di St. Maarten, kendenan a traha masha duro pa logra e meta aki, a bin pa sigui e curso aki y pasa nan examen final cu exito tambe.

Aruba tin un K-9 Team cla pa drenta accion ora tin mester. Y manera menciona, esaki ta prome biaha cu Aruba tin un unidad asina.

P'e ocasion aki a bin for di St. Maarten, Alto Comisario Peter de Witte, kende no ta un desconoci na Aruba. Aki a keda demostra, cu ora tin cooperacion entre dos pais, bo por logra masha hopi.

Baby di dos aña a bebe Clorox

CU maximo urgencia, unda polis mester a habri caminda pa ambulance, un baby di 2 aña ayera tardi mester a ser transporta pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital, pasobra el a bebe Clorox. Con esaki por a tuma lugar, no tin splicacion ainda.

Ta di spera pa dialuna awor, lo tin mas informacion, ora cu polis duna su informe.

Como cu tin trahador cu no a haya nan pago completo

A dicidi di sigui cu e caso pa pidi Corte pa declara Fly Aruba bancarota

Huez a duna Fly Aruba practicamente un luna di gracia





Diahuebs ultimo, tur empleado di Fly Aruba a ser priminti di lo haya nan pago di nan salario di e ultimo 3 lunanan, cu nan no a ser paga. E entusiasmo tabata grandi, ya cu gerencia a dicidi di cumpli cu e obligacion aki y como tal Fly Aruba lo kere cu e trahadornan mes lo deshaci di e caso di Corte di ayera mainta, unda lo pidi bancarota di Fly Aruba.

Pero pa sorpresa di hopi di e empleadonan, un gran mayoria y sigur tur esnan di crew a haya pago di salario, cu no ta cuadra cu leynan laboral. Unda gerencia di Fly Aruba a haya ta bon pa kita tur tipo di belasting cu nan por a haya, y asina paga e salario, cu serca algun di e empleadonan aki, no ta yega ni 200 florin.

200 Florin, p'e ultimo 3 lunanan, hamas esaki por ta bon. Por poco diahuebs atardi algun di e empleadonan aki no a tuma "husticia den propio man" y kier a duna e.o. e doño Francisco Javier Gonzalez y su yiu muher un bati.

Ta hopi a ser papia pa evita cu a bin dicho reglamento di cuenta, pero di otro banda e ta comprendibel, sigur p'e tatanan di famia, cu tin yiu pa cria y pa cobra salario di ultimo 3 luna, cu no ta yega na 200 florin den nan man.

Pesey a keda dicidi cu lo sigui cu e caso hudicial cu a cuminsa ayera mainta, unda e trahadornan via di nan abogado mr.Edwin Duijnveld a bay di acuerdo pa pidi Corte pa declara Fly Aruba bancarota.

E peticion aki a haya mas forza, ora cu e trahadornan a puntra gerencia, si nan por conta cu nan salario fin e luna aki y di otro luna, e reaccion tabata cu nada ta sigur mas.Y mihor pa cada trahador cuminsa na busca trabao, pasobra trabao no sa si Fly Aruba lo por duna nan mas.

Ayera durante tratamento di e caso, Huez a dicidi di duna manera un periodo di gracia, dunando gerencia di Fly Aruba tur tempo pa cumpli cu e trahadornan y dia 5 di juli awor, Huez lo por conclui si Fly Aruba por cumpli cu su promesa haci atrobe.

Si dia 5 di juli awor, si constata cu no a cumpli cu e promesanan haci, anto e ora ey si lo declara Fly Aruba bancarota.

Loke ta masha yamativo cu Francisco Javier Gonzalez a laga sa cu e tin Prome Minister Mike Eman y Minister Otmar Oduber su tras. Cu Gobierno aki ta sostene e proyecto di Fly Aruba. Loke sigur ta ser cuestiona, pasobra ningun dia esaki a ser bisa p'e mandatarionan menciona.

Lo bay cera un pida di Oude Schoolstraat

Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di Pueblo di Aruba y en particular e automobilistanan cu ta haci uzo regularmente di e camindanan den centro di Oranjestad cu comienso di otro siman lo mester cera un pida di Oude Schoolstraat pa por traha riba e crusada di Oude Schoolstraat cu Caya Grandi. Te cu awor a mantene e caminda aki habri pa trafico por a sigui crusa Caya Grandi pero mirando cu pronto lo cuminsa cu ponemento di e rails lo mester haci e preparacionnan necesario riba e crusada aki tambe.

Lo desvia e trafico via Kruisweg. Pa e motibo aki lo bolter e direccion di e trafico den Kruisweg. Tene bon cuenta cu esaki. Lo cera e pida caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion. Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico. Lo laga e caminda parcialmente habri pa clientenan por yega na e negoshi nan (na unda cu esaki ta posibel)

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Tin un estudio haci cu ta demostra cu ta factible pa genera coriente kimando sushi

E siman aki, e Comision Fiho di Companianan Estatal a haya un presentacion di e conclusion di un investigacion cu a ser haci con por haci uso di waste-energy, di tur desperdicio cu tin na dump. Pa sorpresa di tur, cu a atende e reunion aki, e conclusion a mustra factible, pa cual mester sigui traha riba e alternativa aki.Presidente di e comision aki den Parlamento, ta mr. Andin Bikker, kende a duna di conoce cu nan a haya un presentacion di e procesamento di sushi, pa recicla nan y converti esaki den energia.Andin Bikker, ta un di e personanan cu sigur a boga p'e posibilidad aki y tabata grato tende cu e proyecto aki ta factible y awor mester bin cu un destaho publico pa haya interesado pa particia den PPP pa por yega n'e proyecto aki.Minister Benny Sevinger a duna un splicacion amplio di e proyecto aki. Ta di spera pa dentro di algun siman, pa haya mas informacion kico lo haci cu e planta actual cu tin na Parkietenbos. Donny Rasmijn, Parlamentario di AVP tambe tabata presente den e reunion aki cu Minister Benny Sevinger. Waste to Energy ta un di e topiconan cu a keda discuti y Donny Rasmijn tambe a kere den e proyecto aki. E reunion tabata hopi fructifero. Ta basta tempo nan ta bezig y ta wak con por sali for di e problema di Dump. Ta un prioridad pa nos pais traha mas consciente. A trahao un raport tambe cu tin di haci cu e cantidad di sushi cu ta wordo entrega na Parkietenbos y benta rond di Aruba den forma ilegal. Mientras cu tur e sushinan aki por wordo kima y genera energia, cu lo t'e meta.Parlamentario independiente Mervin Wyatt Ras a asisti e reunion aki riba intencion di Gobierno pa cu procesa sushi na Parkietenbos. E Parlamentario a splica cu Minister Sevinger tin hopi plan cu e lo presenta proximamente na Parlamento. Por a conclui cu no por bay na elimina Serlimar, pero mester pone Serlimar traha mas eficiente.

Prome Minister Mike Eman a combersa cu Presidente electo di Republica Dominicano Danilo Medina





Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman, diahuebs den oranan di atardi a comunica directamente cu Presidente electo di Republica Dominicana ing. Danilo Medina, na prome lugar pa expres'e su palabranan di felicitacion p'e triunfo den e eleccionnan cu a tuma lugar siman pasa na Republica Dominicana y na mesun momento papia di varios topico di interes politico, social y economico.

E mandatario Arubiano a comenta riba e momentonan biba aki na Aruba riba e dia di eleccion cu a duna como unico ganador Danilo Medina.

"For di aki na Aruba nos a biba e proceso democratico di e eleccionnan y for di aki tambe a biba e dia electoral den forma hopi activo; ta hopi remarcabel cu pa prome bes e Dominicanonan residencia na Aruba a haya e chens di vota durante e eleccion presidencial, danki n'e trabou realisa dor di Consulado Dominicano," Prome Minister a expresa.Prome Minister a reconoce cu pa Aruba ta hopi importante cuminsa traha riba relacionnan cu Gobierno nobo di Republica Dominicana.

"Ta importante cu na inicio di un gobernacion nobo cuminsa crea e lasonan di un relacion y bon contacto p'esaki continua den forma mas estrecho, y ta p'e motibo aki cu mi por a sinti den su voz su interes di tin excelente relacionnan cu Aruba, pa cual ta programando un biahe pa nos sera conoci personalmente. Di e forma aki lo trata varios aspecto cu ta beneficia ambos nacion," e Prome mandatario a comenta.Pa Gobierno di Aruba ta importante pa estrecha e lazonan di amistad cu Republica Dominicana ya cu ambos pais ta beneficia di esaki; Republica Dominicana ta conta cu hopi producto manera berdura, fruta cu ta interesante p'e economia di Aruba y di igual forma e Dominicanonan tin interes pa explora y biaha, y Aruba ta un lugar pa tur interes.

"E Dominicanonan cu ta b iba na Aruba semper a destaca pa ta personanan humilde, fraternal y amigabel. E Presidente electo ta un bon ehempel y un bon representante di e comunidad Dominicano, sin distinccion di e corientenan politico, e pueblo a eligi un Presidente y Aruba tin hopi interes pa traha cu e Gobierno Dominicano, pa diferente aspecto, e.o. uza Aruba como un brug entre varios pais y Republica Dominicana por probecha e oportunidad aki pa habri un brug entre Republica Dominicana y Europa pa di e forma aki beneficia di hopi servicio," Prome Minister Eman a indica.Na final Prome Minister Eman a expresa palabra di elogio p'e Dominicanonan p'e Presidente nobo eligi, y na mesun momento a gradici Consulado Dominicano p'e bon trabounan haci na bienestar di e comunidad Dominicano residencia na Aruba

Polis ta clarifica

Pa medio di AWEMainta Cuerpo Policial kier clarifica un informacion cu nan a duna na prensa diahuebs mainta.

E clarificacion ta relaciona cu e noticia di e mucha muher cu a hiba pilder skol, y duna otro muchanan y cu nan a bira malo.Durante e rueda di prensa Polis a bisa cu, segun e raport di polis, e incidente menciona a sosode na Mon Plaisir College, cual a duna e impresion cu esaki a tuma lugar n'e MAVO.Informacion cu a yega na nos conocemento a clarifica cu esaki no t'e caso, sino esaki a tuma lugar n'e Basisschool Mon Plaisir.Aparentemente e confusion aki a ocasiona e docentenan n'e MAVO algun inconveniencia

Durante e proximo tres anochinan lo tuma luga e Soul Beach Festival

Manera ya a cuminsa bira custumber, lo tin trafico riba lama den vecindario. Polis Maritimo, conhuntamente cu kustwacht, lo ta controlando den vecindario y kier avisa tur manehadornan di boto cu nan mester ta atento pa cumpli cu tur rekisito cu leynan maritimo ta exigi.Entre otro mester mantene un distancia minimo di 50 meter for di canto pa hancra.

Mester zorg pa tur luz ta funciona optimal y cendi na tur momento.number di registracion di boto, Vaarbewijs etc.

Ademas mester zorg pa tur rekisitonan pa cu siguridad di e pasaheronan ta na orden. Lo paga bon tino tambe riba uzo di alcohol, esnan cu ta haci maniobranan iresponsabel, etc. Tur esnan cu no mantene na e reglanan lo ricibi e boet(nan) corespondiente. Pa mas informacion or tuma contacto cu oficina di Maritieme Politie.

Duo cu a purba huy pa Polis deteni na Mahuma



Diahuebs den oranan di anochi unidad motoriza di Polis den area di Airport a cende señal pa para un Toyota Tercel y aki e chauffeur a nenga e señal y a sigui core pa Polis te Mahuma.

E chauffeur di e Tercel A-21199 a core iresponsabel core pa Polis y ora a yega crusada di Mahuma a keda wak den cara pa Polis y a sigui core pa nan manera cu nada un pas y a core hinca e auto den un cura di cas.

Polis di biaha a baha y a bahanan for di auto, y e chauffeur a conta Polis cu ningun momento e no a ripara cu Polis a pare y no a ni scucha e sirena ni mira e zwaailight. Polis a detene nan di biaha unda e auto no ta tin documento na ordo y e plachi number no ta ni valido. Otro patruya tambe a yega pa reforsa nan colega motorisa.



Cuatro auto envolvi den accidente pariba di Airport





Diabierna atardi riba caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas poco pariba di Airport un accidente a tuma luga caminda tabatin cuatro vehiculo envolvi un dos leve herido. Un bus di Arubus riba un velocidad unda e chauffeur un controla esaki y ni su distancia a dal tras di un Toyota Yaris y cu consecuencia esaki a bay dal na un auto para banda di caminda y despues dal tras di un pickup di Serlimar, dos persona leve herida y ambulance a transportanan pa hospital.

Boto local cu yen producto ilegal abordo



Diabierna pa 12:20 merdia Kustwacht di Aruba a drenta den Waf cu e boto IMA2 registra na Aruba A-332 cu mas di tres persona di nacionalidad Latino abordo. Aki a obliga e capitan pa drenta cu e boto aden pa asina controla locual tin den e boto. Hunto cu Douanne, Kustwacht a lista e boto aki y Fiscal tambe a presenta pa asina wak e productonan y duna ordo kico lo tuma den beslag.



Segun Mervin Wyatt-Ras:

Representante di Departamento di Asuntonan Social, pronto lo tin un siguiente "welzijnsonderzoek"

Recientemente Parlamento di Aruba den e comision di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a haya un presentacion di Sr. Gino Marchena encuanto di e maleza Alzheimer y tambe over di e investigacion di Bienestar General (Welzijnsonderzoek). Sr. Marchena a indica cu dentro di poco lo tene un siguiente investigacion encuanto nos Bienestar General. E meta ta pa midi con feliz of satisfecho nos comunidad ta y ki factornan ta influencia esaki.

For di e investigacion anterior a sali na cla cu na Aruba tin "pobreza" relativo, y no absoluto. Esaki ta nifica cu e pobresa na Aruba no ta manera den otro paisnan. Pesey ta di importancia pa defini pobreza, pa despues por evalua obhetivamente. Segun e investigacion ta indica lo mester traha dama un sistema di indicadornan social.

A sali na cla cu contrario na loke nos ta kere Aruba no ta un "happy" sino un "satisfied island", esta cu Aruba no ta un isla feliz. Mas bien Aruba ta un isla satisfecho.
Por bisa cu paisnan manera Dinamarca y Mexico si tin un grado mas halto di felicidad. Esaki ta base pa sigui pensa y investiga mas aleu. Pakico mayoria di esnan entrevista ta pensa cu Aruba ta "not too happy", esta cu Aruba no ta un isla mucho feliz.

Tin factornan ta hunga un rol ariba e forma con satisfecho nos poblacion ta sinti, manera e grado di criminalidad y seguridad publico. Casi mita di esnan cu a participa na investigacion ta di opinion cu e chens ta grandi pa nan bira victima di robo of cu ta haya nan confronta cu hende ta kibra drenta nan cas. un tercera parti ta pensa cu dentro di e aña venidero nan lo por ser ataca of lo ser victima di robo.
Calidad di fama, relacionnan social y network ta indicadornan mas importante di felicidad en comparacion cu e entrada personal, nivel di educacion y e status di tipo di empleo. Aki tambe tin cu refleha pa asina saca cierto conclusion.
Pa loke ta trata igualdad den nos comunidad solamente 35% di hende muhe ta pensa cu a logra igualdad entre hende muhe y hende homber na Aruba. Alabes 20% di esnan entrevista ta pensa u esnan cu ta procedente di estranheria no ta ser trata na un manera husto. Un 35% so ta pensa cu tin un distribucion husto di bienes entre e ciudadanonan. Pa loke ta trata influencia ariba politica 80 % ta participa pero 40% ta pensa cu no ta importante pa influencia politica.
Eseynan ta un par di ehempel.

Segun presidente di e comision esakinan ta ta señalnan cu nos tin cu capta y pa tene cuenta cune pa asina traha na haci nos comunidad uno mas humano, husto unda tin mas oportunidad sin importa sexo y unda tin felicidad.
Despues di e siguiente por compara un ke otro y por evalua si stapnan cu a a ser tuma dor di gobierno a conduci na cambionan.

Parokia San Francisco di Asis

Dia 4 di juni Pastoor Stanislaw ta recorda cu 25 aña pasa la entrega su mes na Dios. Pastoor Stanislaw a nace na Polonia y ta pertenece na congregacion di San Miguel Arcangel. Despues cu a Pastoor Stanislaw a ricibi e sacramento di su ordenacion di sacerdote, e la traha 7 aña na Polonia. Na aña 1996 te cu 2002 Pastoor Stanislaw a traha na Wishi na Curaçao na Parokia Sta. Teresita/ Hesus Misericordioso. Na aña 2002, Pastoor Stanislaw a bin Aruba hunto cu Pastoor Santiago, unda nan a keda encarga cu Parokia San Francisco. Di su 25 aña di Sacerdote Pastoor Stanislaw a traha 8 aña na Curaçao y tin 10 aña trahando na Parokia San Francisco na Playa. Ta pa e motibo aki Comision San Francisco, ta invita den nomber di Pastoor Stanislaw tur su parokiano, bishitante , grupo di oracion , miembro di Plan Pastoral y Aruba en general pa bin celebra hunto cune, su 25 Aniversario di plata di su ordenacion sacerdotal. Dia 4 di juni 2012, henter Aruba ta invita pa bin celebra na Parokia San Francisco e gran dia aki. E celebracion lo cuminsa 7:00 P.M. cu un S.S. di Misa na Parokia San Francisco.

Ronald Roza a cumpli 30 aña trahando den Telecomunicacion

DEN luna di April Sr. Ronald Roza a cumpli 30 aña den servicio di Telecomunicacion. Ronald Roza a cuminsa traha na Telefoondienst dia 27 di April 1982 como Leerling Aankomende Vakman. Despues di esaki, Roza a traha den e departamento di Reparacion, despues den e departamento cu ta resolve storing y ultimo como Storingsmonteur Hulpkabel lasser projecten.

Ronald Roza ta casa cu Leoncita Roza Quant y nan tin 2 yiu: Rewald y Najelly. Den su ora liber e semper a gusta hunga Futbol. Den su tempo liber e ta gusta Baila, y gosa di Musica.

Riba e potret por mira momento cu Ronald a ricibi su envelop di man di Sr. Roland Croes, Director di SETAR durante e celebracion cu a tuma luga den Cantina di SETAR hunto cu su famia y coleganan.



Booshi Wever cu pregunta pa Minister Mike de Meza

Kico di berdad tin cu Petro-China ta bisa di no tin ningun deal cu Valero

Duna informacion prome cu e reunion publico pidi

DEN su comunicado fecha 24/5/'12, Booshi Wever a duna un exposicion di su pensamentonan riba e desaroyonan entre Petro-China y Valero. Locual sinembargo a dal manera un bom, tabata e noticia cu Presidente di Petro-China "himself" a declara na dos corant prominente di China, di no sa di un deal entre Valero y su compania!

Tur e tempo aki Minister Mike de Meza, y pues Gobierno, tabata pone hende kere cu tur cos tabata bay riba un bon caminda, y cu den un par di siman Petro-China, Valero y Gobierno lo yega na acuerdonan faborabel pa tur tres partido, y na prome lugar pa Pais Aruba.

Según Booshi Wever, awor Pais Aruba a "kom van een koude kermis thuis". Pensando e asunto bon, kico otro por a spera anto, si ta bon conoci e modus operandi di e Gobierno aki, cu continuamente ta gaña e pueblo cu tur cos ta "koek en ei", un verdadero Emanlandia, comparabel cu e "sprookje" di Disneyland. Na varios, hopi ocasion Booshi Wever ta bisa di a adverti pueblo di Aruba contra e MOU aki di Mike Eman y su equipo; su tokayo Mike de Meza a siña e les, y a duna henter pueblo, incluso su propio marionetanan den Parlamento, un cara abao. Si tog?

Mike de Meza awor ta sinta cu e batata cayente pa splica pueblo riba e asunto aki.

"Mi a dune un man, y a lanza un serie di pregunta na su persona, p'e por aclarea e desaroyonan rond di Valero. Su contestanan, pero tambe e documentonan cu mi a pidi, lo mester yega den poder di tur Parlamentario – y no solamente serca e Parlamentarionan di AVP - prome cu e reunion cu mientras tanto a wordo pidí pa trata e asunto aki, wordo yama.

Solamente cu esakinan den man, oposicion lo por yuda contribui substancialmente na un solucion duradero pa futuro di nos refineria", según Booshi Wever.

MEP na Mike Eman:

Tanto bal bo tin tur minister sinta den un edificio, anto bo mesun minister ta hiba bo hues

E siman aki tawata tin un caso hopi peculiar den Corte. Ta trata di e caso den cual sindicato di Bombero SINBA a hiba Minister Arthur Dowers corte, pasobra gobierno no a cumpli cu e protocol firma dia 13 di juli 2011. den e protocol a trata diferente asunto cu tawata pendiente, manera uniform, ahustacion di salario, personal, pager, mantencion di edificionan, automatisacion, cambionan necesario urgentemente den organisacion, etc.

Sindicato a purba haya atencion di nan minister, Dowers pa hopi tempo, pero sin resultado. Ora nan a pone trabou abou, Minister Mike Eman a Sali pa nan salbacion. Hunto cu Minister Otmar Oduber nan a core bay Brandweer pa papia cu e empleadonan. Sindicato a presenta e puntonan mas urgente y gobierno, representa pa Mike Eman, a firma e protocol.

Pero dianan a pasa, simannan a pasa y lunanan a pasa, y ningun accion di parti di gobierno. Mike Eman ta campeon den firma protocol, saca potret, parti sunchi, y despues baha na awa y lubida di ehecuta protocol. Basta cu e saca potret y parti sunchi.

Pero sindicato a cansa y a dicidi di hiba e gobierno corte, pa in cumplimento. E protocol no tawata pa saca potret so y parti sunchi, e protocol su intencion tawata pa soluciona problemanan serio den un departamento crucial manera Brandweer.

Caso den corte

Pero den corte e caso a dal un buelta masha inespera. Den Corte Minister Arthur Dowers a bisa sindicato cu nan no tawata tin nada di bay firma cu Mike Eman, pasobra Mike Eman no tin nada di bisa den Brandweer.

Ademas, Dowers a zundra pasobra Mike Eman a firma algo cu e tawata sa cu e no por cumpli cu ne. Dowers a haya e protocol irealistico. Pero kico ta nobo? Esaki ta e modus operando di Mike Eman y su gabinete desde tempo di campaña caba, y awor ta Brandweer a bira victima di promesa falso y manipulacion.

Brandweer a pone nan mes riba e posicion cu ta un gobierno tin, y nan tin rason. E problema cu Dowers tin cu Mike Eman, nan dos mester bay bringe, aya den Bestuurskantoor. Pesey Mike Eman a gasta miyones pa drecha bestuurskantoor, pa tur minister ta hunto. Awel esaki ta algo cu masha simpel nan por a discuti eyden y no den sala di corte. Tanto bal bo tin tur minister ta sinta bou di un dak, anto bo mesun minister ta hiba bo corte pasobra bo a firma palabracionnan irealistico.

Sindicatonan ta deal directo cu doño di trabou y no cu doño di edificio

RENE Bernabela di TOPA a comenta cu sindicatonan cu ta representa nan trahadonan na pia di trabou no tin cu deal directamente cu APA y esaki no ta e linea di maneho, y e manera pa funciona ta cerca e doño di trabou y e doño di trabou aki ta Gobierno den e caso aki e Minister di Husticia cu ta e doño di trabou y Minister di Finansas cu ta responsabel pa e huurmento di edificio riba tereno di APA.

DEN e caso aki cu Sr. Boekhoudt a bisa cu Gobierno no ta pagando huur y ta pesey mes sindicato TOPA y SPA ta bisa cu ta deal directamente cu e doño di trabounan pa e dos mandatarionan aki e sindicato mester atende cune e ora ey e mandatarionan mester deal cu e director di APA.

Dia 10 di Mei ultimo Sindicato TOPA e ultimo dianan aki ta purbando di haya contacto cu Minister di Finansas De Meza pa sinta na mesa pero lastimamente no ta haya e corespondencia bek for di Minister de Meza ki dia por sinta.

Y alabes den e carta ta para abou cu si yega un dia pa sinta na mesa kier invita APA tambe na mesa pa wak kico ta e pasonan cu lo bay tuma luga pa cu e edificionan.

Y si den e caso aki cu gobiernonan anterior y esun actualmente nunca no a paga huur na edificionan di APA awor ta e momento adecuado pa sa dicon no ta paga huur siendo cu otro banda gobierno no ta paga huur y dicon e director di APA nunca no a bin cu medida riba e caso aki e ora por bisa cu e director di APA nunca tampoco interesa.



Brahma Kumaris Aruba ta presenta lectura medicamento y meditacion cu Dr. Naitram Kamta

HENDE a uza tecnicanan di meditacion di diferente scol di meditacion hunto cu terapia medicinal convencional cu exito significante. Nan por a nota exito den malesanan, manera cancer, malesa di curason, malesanan cronico relaciona cu mal estilo di bida y stress, maneho di dolor, etc. Meditacion ta haci uzo di recurso propio di hende, esta su mente, na un manera positivo pa mehora e efecto di terapia medicinal.

Lo ta interesante pa investiga esaki den terapianan di remedi. E lectura aki lo tuma luga na Universidad di Aruba, dialuna 28 mei, 7.30pm-8.30pm.

Orador lo ta Dr. Naitram Kamta, for di Trinidad.

Dr. Kamta a studia medicina na India y ta traha como ciruhano na Trinidad.

E la practica meditacion pa mas cu 30 aña y e la dirigi diferente seminario di meditacion, reduccion di tension/ansha, biba saludabel y positivo y tayer tocante avance propio, sentido di balor propio y reenforsa bo mes.

Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organisacion internacional sin meta di ganashi, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un Organisacion No Gubernamental cu un status consultativo y na UNICEF. Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativa y proyecto local, nacional y internacional. Tur curso y actividad ta ser ofreci gratis como un servicio na comunidad. Tur persona ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conocirnan. Participacion ta liber di gasto. Pa mas informacion por yama Cel# 5611244.

ALFONSO Boekhoudt y prof. dr. Ryan Peterson a presenta resultado di estudio haci di nos haf

HAF crucero di Oranjestad ta goza di aceptacion grandi bao di TURISTANAN, te cu nan ta papia di kier bolbe Aruba



NO ta desconoci cu entre mas satisfecho un persona ta cu su bishita na un destinacion cu e chensnan di regresa ta mas halto cu si esaki no tabata e caso. Pero un pregunta importante ta keda, con satisfecho e bishitante na nos haf ta?

ESAKI lo influencia su regreso pa nos isla? Y con exactamente su bishita na nos haf ta influencia nos economia?

SEGUN sr. Alfonso Boekhoudt, Director di Aruba Ports Authority: "Pa midi e factornan aki di e industria ta hopi mas relevante cu solamente keda enfoca riba e total di pasahero pa determina si e industria ta creciendo".

PA contesta e preguntanan aki y pa studia e impresion di nos terminalnan crucero, studiantenan di Facultad di Turismo di Universidad di Aruba, bou guia di prof. dr. Ryan R. Peterson a conduci un serie di entrevista na 2011 cu a enfoca primordialmente riba calculacion di e impacto directo e indirecto di e entradanan produci pa actividadnan na nos terminal di Oranjestad y nan impacto directo y indirecto riba e economia di nos pais.

A calcula e patronchinan di gasto den sectornan specifico di nos economia manera F&B, comercio, y transporte, entre otro. A identifica e contribucion total di e haf riba e economia di Aruba incluyendo efectonan directo y indirecto.

TAMBE a identifica factornan experiencial cu ta provoca e contribucion economico di e industria por medio di: a. Factornan di calidad na nos haf; b. Factornan di calidad n'e destinacion; c. Factornan di satisfaccion y factornan di lealtad.

E studio a conclui cu en general Aruba Ports Authority su servicionan ta gosa di un nivel di aceptacion hopi bon. E servicionan na nos terminal ta score relativamente halto mescos cu e limpieza di e haf/terminalnan y e atencion di esnan cu ta bin den contacto cu e bishitante, compara cu otro hafnan crucero y terminalnan den region Caribense.

MASKE cu e studio ta revela cu e impacto di e nivel di satisfaccion no ta un componente principal ora di tuma un decision di regresa nos isla.

E estudio ta sigui mustra cu e impacto total di e haf di Oranjestad tin un aporte di US 150 miyon dollar riba e economia di nos pais. Si compara esaki cu haf di New York cu ricibi den careda di e mesun cantidad di bishitante e impacto ta cuadra cu esaki. E gasto pa pasahero crucero ta mantene su mes na un nivel halto esta un di $170 dollar pa persona (ultimo estudio di CBS na 2005 ta $112.11 dollar, cu ta un aumento substancial).

TURISMO crucero semper tabata un componente integral di nos industria turistico. Ademas di trece beneficio economico e tin e potencial di yuda e industria turistico riba termino largo.

PASAHERONAN cu ta biaha via crucero a yega un punto di 10 miyon, pero mester tene cuenta cu 90% di e poblacion di Merca nunca a tuma un crucero, convertiendo esey den un gran potencial p'e industria.

T'E intencion cu e studio aki lo trece padilanti e importancia di e trabounan di nos puerto como e prome punto di contacto cu e pasahero crucero, pero tambe su gran impacto riba e entradanan pa nos pais y e beneficionan p'e habitante cu esaki ta trece cu ne.

DI parti di Aruba Ports Authority N.V. un danki ta bay n'e studiantenan di Universidad cu a traha pa realisa e encuestanan na nos haf.

ARUBA Ports Authority N.V. conhuntamente cu Universidad di Aruba a sera un acuerdo na 2011 pa conduci estudionan pertinente na nos haf y su impacto riba e economia di nos pais. Resultadonan di e estudio aki ta wordo distribui cu autorisacion di Univesidad di Aruba. Pa un copia di e resultado manda un e-mail na ryan.peterson@ua.aw

Yamada special na ex-candidatonan di Sociale Vormingsplicht pa inscribi na OAA beroepsonderwijs



Diabierna dia 18 di mei den Nos Mainta na TeleAruba e adj. director di Openbare Avond Leergangen Aruba (OAA) afdeling beroeps onderwijs (scol di ofishi di anochi) a haci un yamada special na diferente grupo di enfoke pa inscribi pa otro aña escolar.

OAA ta desea di ofrece tur e candidatonan di Sociale Vormingsplicht (SVT) cu no a logra drenta e programa of nan a sali sin termina e programa e oportunidad pa siña un ofishi. Tambe a haci yamada na e hubentud cu no ta bay scol y no tin trabao pa inscribi.

Tin por ehemplo diferente hoben cu ta caba EPB y nan no por engresa na EPI pasobra nan ta falta un cualificacion of nan no tin e nivel di "doorstroom". Si esaki ta e caso anto e hoben aki ta wordo yama en special pa pasa busca informacion pa wak si nan lo ta desea di inscribi pa un opleiding na OAA.

OAA, afdeling beroepsonderwijs ta un scol di ofishi den oranan di anochi. E scol ta ubica na EPB Hato y EBP San Nicolas. Tin diferente programa nan di estudio (opleiding) por ehemplo basis timmeren, auto monteur etc. E orario di les ta di 6.30 pa 9.30 di anochi di dialuna pa diabierna. Tin algun les cu ta riba diasabra mainta tambe. Esnan cu tin interes por bishita e pagina web di e scol www.oaa.aw pa mas informacion. Tambe por pasa na e oficina principal na EPB Hato.

Director y staff di OAA ta desea tur studiante cu ta den examen tur clase di exito den e ultimo fase di e aña escolar 2011-2012.

Homber kier a atraca homber cu a dune lift





Diahuebs den oranan di atardi un problema basta fuerte a cuminsa dilanti di Water Gate na e parkinglot unda chauffeur di e Toyota truena preto a duna un homber lift y aki nan a baha na watergate, y aki e homber cu menos intencion a acerca e chauffeur ranca su cadena y a bay pa atrake pa bay cu su yabi y e auto y aki a cuminsa cu un bringamento dilanti e porta di e luga. E problema a bay for di man unda e homber a hisa e homber tire riba un auto y ora e homber a tende cu Polis ta yegando a purba core pa Polis y aki a hasta bringa cu Polis y aki resfuersonan a yega di biaha y detencion di e homber cu kier a atraca e homber bay cu su cadena y yabi di auto a cay. Polis a tuma dato di e problema aki.

Bendicion special di Pader Jairo a habri "National Nurses Week"





Diadomingo, 06 di Mei, siman di enfermeria a wordo habri cu un bendicion special door di Pader Jairo, na misa Cristo Rey, di e districto di Brazil. Un ceremonia di misa masha bunita prepara pa caminda cu Pader Jairo banda di elabora ariba e trabao indispensabel y importante cu nos enfermeranan ta eherce. A mustra mayoria instancia di cuido na Aruba a cuminsa door di religiosonan ariba nos isla, soeur y padernan, cu a cuminsa duna cuido y lanta institutonan di cuido na Aruba. A mustra cu tur cu ta eherce e profesion aki ta haci esaki den nomber di nos creador aki na mundo. A pidi e enfermeria tambe pa ni kico pasa nan sigui haci na profesion cu devocion, for di fondo di su curason y tambe pader Jairo pa pidi tur enfermeria y enfermero cu si nan no ta sinti bon un dia pa dal un "Z" di Zoro. Recoge forsa pa e por keda eherce su funcion cu su smile y cariño di semper pasobra tin un enfermo ta warda pa dune animo pa recupera su salud. O.D.E.A. ta gradici Pader Jairo pa e esfuerso pa a brinda nan un misa asina bunita cu a lanta hopi emocion y recuerdo cerca tur cu tabata den misa cu ta recorda na coleganan cu a bay nan dilanti. Di curason nos ta desea un pronto recuperacion pa Pader Jairo y garantisa lo tin nurse pa cuide pa e yude recupera su salud. Despues di e ceremonia di misa directiva di O.D.E.A a invita tur colega presente pa pasa pa Centro Pastoral pa por a disfruta di un desayuno prepara pa e miembronan di directiva di O.D.E.A. O.D.E.A. ta gradici Nelson Sprock pa e sorpresa deleita tur presente cu su caha di orgel durante di e desayuna ameno aki.



Minister Plenipotenciario suplente di Sint Maarten sr. Panneflek ta despedi

Minister Plenipotenciario suplente di Sint Maarten Sr. Richard Panneflek a bishita Cas di Aruba pa tuma despedida. Esaki en conexion cu su regreso pa Sint Maarten pa motibo di e cambio di gobierno na Philipsburg.

Aunke Sr. Panneflek tabata den funcion pa un temporada relativamente cortico, e tabata tin un laso caluroso cu Cas di Aruba. Minister Plenipotenciario Edwin Abath a tuma e oportunidad aki pa gradici Sr. Panneflek pa su colegialidad y aporte na e bon relacion entre Cas di Aruba y Cas di Sint Maarten. Y tambe pa desea Sr. Panneflek tur clase di exito den su plannan pa futuro.

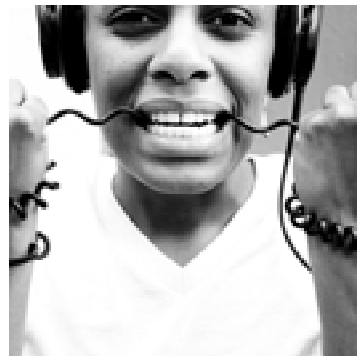
W

Ambos a bisa di tin hopi siguransa cu e laso fuerte entre Aruba y Sint Maarten, cu tey for di hopi tempo caba, lo keda firme y constante. Y den futuro esaki lo solamente bira mas fuerte.



Art Rules Aruba ta trece maestronan y experticio nobo e biaha aki for di Paris, Atlanta y Stockholm

Art Rules Aruba, tambe conoci como e Programa di Arte mas grandi y mas exitoso na Aruba, ta regresando pa su di 3 edicion. Lansando riba dia 6 di Juli, e programa di e aña aki ta mustrando di ta esun mas popular! Denter di un siman, e productornan di e Pancake Gallery Foundation a ricibi mas di 60 aplicacion, cu un suma actual di mas di 100 studiante cu a aplica. Presenta pa RBC Royal Bank den cooperacion cu e Pancake Gallery Foundation, e organisadonan ta encurashando tur di Aruba su talentonan aspirante



entre e edadnan di 12-26 pa participa y asina experiencia un manera unico y dibertido pa desaroya nan talento artistico. Ofreciendo tayernan intensivo den diferente Disciplinanan di Arte, e programa di e aña aki ta inclui Fotografia, Moda, Film, Teatro, Baile, DJ, Arte Urbano of Musica & Presentacion.

Cu e miho expertonan y profesionalnan for di rond di mundo dunando e lesnan, e aña aki muchanan por spera algun di e Directornan di Arte di añanan anterior y algunnan nobo, incluyendo e DJ Femenino Internacional Lynnee Denise y e Diseñador di Moda pa Calvin Klein, Brandon Dalton, djis pa nombra algun. DJ Lynnee Denise, como e fundado di e organisacion basa na New York, WildSeed Cultural Group, ta anima pa e deseo di incorpora elementonan no-tradicional di literatura, critica cultural y musicologia etnico den su trabou como un DJ y e escena musical. El a biaha rond di mundo, tocando banda di artistanan underground como tambe internacionalmente conoci, manera e rapper femenino MC Lyte, DJ Beverly Bond y Stevie Wonder su DJ Spinna. DJ Lynnee Denise lo ta un inspiracion en particular pa DJnan femenino hoben na Aruba, kendenan ta mesun interesa den e turntables cu nan coleganan masculino. Tambe nobo den e ekipo ta e diseñador di moda pa e



aña aki, Brandon Dalton. Dalton a muda for di Philadelphia pa New York despues di a gradua for di e Philadelphia Art Institute. Unabes na New York, el a cuminsa traha cu Enyce Clothing Company como un Diseñador Grafico pa e coleccion di hende homber. Denter di un aña el a wordo promovi for di creando graficonan di T-shirt pa diseñando coleccionnan chikito cu a wordo inspira pa su graficonan. Brandon a studia y siña tocante telanan, trims y e desaroyo di pañanan for di e concepto te cu e producto final door di bishita fabricanan na paisnan stranhero y participando den lesnan di educacion continuo na FIT y e School of Visual Arts. Poco tempo despues di esaki, top companianan di moda a recluta Brandon pa colabora riba varios proyecto di freelance manera Sean John, Ecko Unlimited y Mecca. Actualmente trahando cu Calvin Klein Jeans como nan Senior Graphic Director pa paña, Brandon ta responsabel pa e desaroyo di e direccion artistico di e coleccion di hende homber. Pa Art Rules Aruba, Brandon lo ta trahando cu Aruba su diseñadornan di moda hoben aspirante, siñando nan direccion den no solamente diseño, pero tambe e industria di moda, door di crea asina yama "mood boards", "trend sheets", y liñanan di storianan personal cu visualmente lo representa coleccionnan, imagennan nobo y vision personal di e futuro diseñadornan di moda of productornan. Ambos DJ y Moda lo ofrece maneranan dibertido creativo y unico pa Aruba su hubentud por siña metodonan nobo, habilidadnan y tecnicanan, mientras cu nan ta cultiva nan talento artistico, ta siña habilidadnan nobo y perspectivanan nobo, tur esaki mientras cu nan ta forma nan identidad den un manera hopi balente y disciplina y alabes dibertido y excitante.

Art Rules Aruba ta un programa di 2 siman durante e temporada di zomer cu ta tuma luga di 6 di Juli pa 21 di Juli. Pa informacion tocante e programa, e disciplinanan of con pa aplica, bishita www.artrulesaruba.com y wak pa bo "like" e pagina di Art Rules Aruba riba Facebook pa updates diario, informacion y anuncionan exclusivo.

Cu hopi entusiasmo Habitantenan Pos Chikito Complex a ricibi Prome Minister Eman

Renobacion di bobario a yega Pos Chikito

Cu hopi entusiasmo Prome Mandatario di Aruba mr. Mike Eman a wordo ricibi pa habitantenan di Pos Chikito Complex diahuebs ultimo. E bishita di Prome Minister Eman ta relaciona cu e prome accion cu lo bay tuma luga den e bario, specificamente na Pos Chikito Complex, cu ta haya un limpiesa grandi. Cu camisa manga lora e mandatario a yega cerca e habitantenan, cu tabata para pafo ta ward'e caba. "Nos lider a yega" tabata comentario di un señora di edad, kende for di tempran ta sperando yegada di e mandatario pa saluda y combersa cun'e.E compleho aki ta uno, mescos cu Yuwana Morto, cu ta bini na remarca pa un renobacion completo den estrecho cooperacion cu FCCA, cu ta doño di e viviendanan aki. "Nos kier haci e barionan di Aruba mas habitabel," tanto Prome Minister Eman como coordinadora di Proyecto BoBario Ruth Tromp a comenta na esunnan presente.Pos Chikito Complex ta un area cu cas cu a wordo traha hopi aña pasa, pero sin ningun infrastructura. No tabatin luz, e portanan di cas habri mesora riba caya. "Poco facilidad y no ta duna e ciudadanonan un biba husto," Premier Eman cu preocupacion a comenta. E area aki ta un di e 24-nan cu lo mira un cambio grandi na final di ehecucion di e proyecto di BoBario. Mientras cu FCCA lo percura pa renobacion di e casnan, Gobierno di Gabinete Mike Eman lo percura pa e Infrastructura, cu ta encera camindanan asfalta y bon ilumina. Tur e proyectonan den e barionan ta cuminsa cu un accion di limpiesa, pa kita sushi bieu, foyonan den caminda y corta mata, sin lubida e autonan bieu cu mester deshaci di nan.E siguiente paso ta un anochi di informacion, cual lo tuma luga dialuna awor pa 7.30 na Pos Chikito Complex. Premier Eman a splica cu durante e anochi aki e team di BoBario lo duna informacion di con por y lo kier mehora e bario. Durante su bishita na Pos Chikito Complex algun habitante a splica prome minister nan deseonan y loke nan ta kere cu e bario tin mester di dje. A wordo sigura na e habitantenan e modelo cu lo wordo uza ta un similar na esun di Yuwana Morto Complex. Pero un y tur a keda sigura cu nan deseo lo wordo scucha y lo tene mas tanto posibel cuenta cu esakinan. Un aspecto hopi importante ta cu porfin lo bay deshaci di e daknan cu awor ta di asbest. Varios persona a splica di un manera habri y transparente tocante e situacion cu nan ta bibando aden, por ehempel c ainda tin cas cu no tin tegels y e hecho cu e casnan no tin cura. Consecuencia di esaki ta cu e mayoria ta sinti cu nan mester biba di un manera hopi cera den nan cas. Tur esaki Prome Minister a scucha y a priminti cu lo haci mas lihe posibel cu e renobacion. "Gobierno y FCCA ta haci su parti, pa e ciudadanonan bira mas anima y positivo pa logra un sociedad cu harmonia y convivencia."







Customer Service Tips en general

Di nos colaborador exclusivo

Haci bo ultimo impresion, uno duradero

Sam a drenta XYZ Dept. Store pa cumpra un bunita carson. E sales associate den e Depto. di paña di cabayero a yude pa haya algun estilo y ofrece pa "e zom" e carson cu e escoge sin costo extra.

Cu su espirito halto Sam a sigui p'e depto. di joya pa cumpra un regalo di aniversario pa su casá. Un otro sales associate a yude pa escoge un bunita coyar y a pone den un caha elegante di tercio pelo.



Pero ora cu Sam a stop n'e depto. di sapato pa busca un par di keds pa core, e no por a haya ningun hende pa yude. Ora cu un sales associate finalmente a aparece for di patras, el a ignora Sam, a coy e telefon y a yama un amigo.

Ora cu Sam a pidi'e pa ayudo el a bise pa tuma un asiento y cu e lo yude un djis. Sam a warda 15 minut y despues a bay rabia.

Awor, si bo a topa cu Sam den e parking-lot despues cu tur esaki a pasa y puntre riba e servicio den e Department Store, kico bo ta kere cu su contesta lo ta? "Horibel".

Pero pakico? E negoshi ta bezig ta zom su carson sin cobra, y e tin un bunita coyar pa su casá. Pakico e comportacion di e ultimo sales associate t'asina importante?

Bo por ta pensando: "Que hubo di e prome impresion? Mi a kere cu esey tabata esun mas importante". E prome impresion ta hopi importante, pero t'e ultimo impresion ta keda cu e cliente.

Awor si bo a sigura bo mes cu bo cliente su prome impresion ta bon, aki ta loke bo por haci pa garantiza cu su ultimo impresion ta ainda mihor.

BISTI PROFESIONALMENTE

Laga nos bisa cu bo ta bay na un bon restaurant na unda e waiternan ta bisti cu carson preto y camisa blanco button-down, etc. E cuminda ta bon y e servicio ta placentero. Despues, ora bo ta saliendo, e valet cu ta trece bo auto pa bo ta bisti na jean y t-shirt. E ta wardando un tip tambe. Bo lo tin gana pa dune un tip?

Si e tabata bon bisti, cu un sonrisa y a invita bo pa bolbe, sigur cu si. Pero den e estado actual, probablemente no.

CABA E TRABOU NA UN MANERA RAPIDO

Bo clientenan ta hende hopi ocupa, asina ta, trata pa duna nan bon servicio y tene bon cuenta cu nan tempo. Nan lo aprecia e conveniencia.

INVITA NAN PA BOLBE

Mientras cu bo ta terminando bo transaccion cu e clientenan, sea den persona of na telefon, bisa "tabata un placer pa mi a yuda bo, y mi ta spera cu bo lo bolbe pa cumpra cerca nos atrobe." Nan lo sinti cu nan tin balor pa bo negoshi, y nan lo sa cu nan ta bon bini.

BISA "MASHA DANKI"

Esaki ta logico, pero bo lo keda sorprendi cuanto sales associate of representante di servicio no ta bisa danki na nan clientenan. Contacto di wowo, y un sincero "masha danki sra. Croes" t'e mihor ultimo impresion cu bo por duna.

Asina ta, hacie un prioridad pa enfatiza e momento di sera benta cu bo clientenan, y percura p'e experiencia ey positivo keda den nan mente como un excelente ultimo impresion di bo negoshi.



Expo di obranan pinta "Abstract facts" di Atelier La Bonne Vie en cooperacion cu Universidad di Aruba

Apertura diasabra 2 di juni, pa 10or di mainta

NA 2008 nan a presenta nan coleccion cu tema di naturalesa, na 2010 cu tema di algun clasico, awor Atelier la Bonne Vie tin e placer di anuncia na henter pueblo di Aruba, nan di tres exposicion di pinturanan cu e tema abstracto di nan miembronan, bou di guia di Rosanna Koelewijn-Tromp. Rosanna mes ta bay exhibi obranan abstracto tambe y realistico. Pintando su obranan abstracto e la bin cu e idea pa e y su grupo bay haci nan siguiente expo cu e tema abstracto. Asina henter e grupo ultimo tempo a bay den e mundo abstracto y a crea obranan unico. Banda di e obranan abstracto, lo bay tin tambe obranan realistico y impresionista di tur e participantenan. Hopi colorido y interesante crea cu hopi dedicacion y amor.

E bes aki Atelier La Bonne Vie tin e honor di presenta nan coleccion di arte den e prestigioso Universidad di Aruba. Encuentro di arte cu ciencia semper ta keda un topico hopi interesante. E titulo "Abstract facts" ta crea den e cuadro di e exhibicion na e Universidad aki y ta un splicacion cu obranan abstracto ta creacionnan presente y real, mas aya, cu ideanan, algo cu ta abstracto, ta conduci na exploracion y investigacionnan, pa na final por resulta den echonan. E titulo aki ta reta ken cu kier pa bin cu su mes splicacion, mescos cu cada cuadra abstracto lo invita cualkier persona pa interpreta e pintura mane e ta haya. E corridornan di e Universidad lo wordo embeyece cu cuadranan abou y tambe e parti ariba.

E participantenan ta hobennan y adultonan. E hobennan ta: Thimo Heykoop, Jacob Koelewijn, Zico en Aydee Derix, Ransley Martina, Claudia en Marco Sweerts, Nigel Quant, Ian en Megan en Zinnia Jacobs, Kimberly Matos, Thalis Cabral, Carmen Croes, Damarys en Daryann Gonzalez, Iris Bijen, Tamaë Bastin, Kiana Statia, Michelle Ackermans, Karlson Peterson, Shamilla Giel, Zeshawn Kelly, Sarah Castaño, Jodalys Perez, Marc Croes, Evelyanne Kelly.

E adultonan ta:
Diana Peterson, Dalila Wong Fat, Janice Croes, Elton Semeleer, Suzan Flanegin, Carmen Faro, Gemma Figaroa, Carmen Tromp, Isa Henriquez, Pablo Plaza, Karla Peterson, Daphne Henriquez, Viviana Carraha, George Carraha, Gloria Vega, Stella Vargas, Maaike Zwikker, Annette Peterson, Rosanna Koelewijn-Tromp

Bin admira obranan di arte bunita y interesante, den un ambiente di ciencia y naturalesa, bou di goso di koffie y driguidek y asina wordo inspira pa descubrimentonan nobo den bo bida.

Apertura ta diasabra 2 juni, pa 10 or di mainta te 2or di merdia. Tur hende ta bon bini y entrada ta gratis. E exposicion ta sigui dialuna 4 di juni te cu diabierna 8 di juni, di mainta 8or te anochi 8or. Luga ta Universidad di Aruba, J. Irausquinplein 4, net padilanti di Postkantoor na playa.

Un danki grandi ta bay na Universidad di Aruba, Topcar N.V., VNO(representante di Hulanda pa Aruba), Aruba Digital Systems, El Louvre/Witec, Visser Holding y Setar n.v., kendenan tambe a yuda pa haci e exposicion aki posibel.









Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Xpresa bo mes

Increible con trahadornan ta ser trata awendia na Aruba, ojo Minister di Turismo

AYERA mainta un trahador a bai trabou y na cierto momento su hefe cu ta un persona cu ta papia hulandes a desaparece for di bista di e trahadornan. E hefe aki no a informa ningun hende unda e ta bai, ni kico e ta bai haci, pero el'a tarda hopi si y despues a bolbe na trabou den forma insoportabel un biaha mas. Tabata un momento druk na e restaurant aki, cual ta keda cerca di e lugar di Golf. Despues a bira keto den e restaurant y un trahador femenino despues di tabata hopi ocupa trahando, pa mas o menos 11'or di mainta a sinti cu e ta bai haya su menstruacion. Esaki tabata un momento hopi dificil, pasobra na e hotel aki e trahadornan no ta permiti pa haci uso di cierto wcnan, pasobra esaki ta conta solamente pa e hefenan y turistanan cu ta bishita e restaurant di glas aki. Sinembargo e trahador femenino aki a dicidi di haci uso di e baño, pasobra e tabata den un situacion urgente. Pa e motibo aki a keda mas o menos 5 minuut solalmente den e wc pa controla si el'a cay ongesteld. Despues di a caba di controla a sali for di e wc. Saliendo for di e wc e trahador aki a topa cu e hefe di habla hulandes aki, kende ta e hefe na e restaurant aki y direpente a cuminsa grita e trahador femenino aki den forma inexplicabel. Despues di esaki e hefe aki a hiba e trahador menciona apart y a sigui grita sin duna e trahador un oportunidad pa puntra of splica kico tabata pasando. Pero no ta prome biaha cu e hefe di habla hulandes aki ta abusa trahadornan di e forma aki. E hefe aki a hiba e trahador den oficina y eynan el'a bisa e trahador cu el'a puntra pe tur caminda y reclama cu e no tabata ey, mientras cu e trahador femenino aki a informa un colega di su situacion uy cu e lo bai baño. Despues di e hefe su gritamento e mucha muher aki ya rabia pa e gritamento a dicidi di bai cerca su colega pa averigua si ta berdad loke e hefe cu ta papia hulandes aki a bisa, cu el'a puntra rond y ningun hende tabata sa unda e ta. Haciendo esaki e trahador femenino a bin haya sa cu su hefe di habla di inicial V tabata gañando. E momento ey e hefe sin respet aki a core bolbe cerca e trahador y cuminsa abus'e cu palabra atrobe gritando y a manda e trahador femenino cas bise e cu e ta suspendi. Mientrastanto tabatin dos trahador cu a bini di departamento di Recurso Humano cu a bai na e restaurant pa un corto tempo, pero aparentemente un di e trahadornan aki di Recurso Humano a bin defende e hefe, bisando cu e trahador femenino a keda demasiado tempo den wc, defendiendo e hefe di inicial V, ni maske cuanto keho tin contra e hefe aki. E ora e trahador no a ked'e nada otro di bai cas. Pero esaki ta e trato cu e trahadornan Arubiano ta haya na man di hefenan asina. Aki por mira con derecho di trahador ta wordo atrapa pa companianan na Aruba. E manera di grita trahador y trata trahador di e forma aki no ta na su lugar. Por ripara un falta di respet total y ta ser defendi pa e trahadornan di Recurso HUmano, pa sigui intimida e trahadornan. Ya e trahadornan den e restaurant di glas aki na un lugar di golf ta fada cu e forma cu gerencia ta trata nan. Asina aki e servicio tampoco por ser bon duna y tur dia tin intimidacion di trahadornan, te hasta pa usa un baño na momento cu e trahador femenino aki a haya su menstruacion. Asina e trahador ta ser trata na Aruba awendia. Unda e respet a keda!! Asina aki e trahador no por ta contento pa sirbi e turista riba e isla aki. Ohala gobierno por tuma bon nota di esaki y atencion di e doñonan di e compania grandi aki ta ser hala cu no ta permiti tur sorto di hefe bin traha na Aruba pa trata e trahadornan asina. Pa colmo ta wordo defendi pa e propio Arubianonan cu ta traha den Recurso Humano.

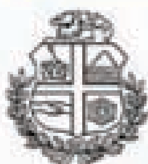
Nomber y adres conoci pa redaccion.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



OPORTUNIDAD PA TRABOU





Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: 18 mei 2012 t/m 24 mei 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
453	Technician	Baba's TV & Appliances Depot	568	Schoonmaakster	Inter Total Services N.V.
513	Kok	Shiribana Café	569	Leraar Engels(Tweede taal)	Stichting International School of Aruba
514	Marmer Technicus	Win Tung Homecenter	570	Onder Directeur	Stichting International School of Aruba
515	Assistant Manager	Thiel Resources N.V.	571	Leraar Basis School	Stichting International School of Aruba
516	Kok	Peking Restaurant N.V.	572	Leraar Geschiedenis	Stichting International School of Aruba
517	Helper Constructie	Panneflek Construction N.V.	573	Leraar Nederlands	Stichting International School of Aruba
518	Timmerman	Panneflek Construction N.V.	574	Leraar Science	Stichting International School of Aruba
519	Cook	Moomba Beach Restaurant	575	Leraar Wiskunde	Stichting International School of Aruba
520	Metselaar	Coburg Construction Cons. N.V.	576	Directeur	Stichting International School of Aruba
521	Sous Chef	Manchebo Beach Hotel N.V.	577	Leraar maatschappelijke leer	Stichting International School of Aruba
522	Supervisor	Moomba Beach Restaurant	578	Leraar Bibliotheker	Stichting International School of Aruba
523	Stoffeerder	Professional Upholstery and Carpenter Shop	579	Leraar Kleuter (Montessori)	Stichting International School of Aruba
524	Meubel Ontwerper	Professional Upholstery and Carpenter Shop	580	Leraar Music	Stichting International School of Aruba
525	Cleaner	Eagle Club Sport Centrum	581	Leraar Informatica	Stichting International School of Aruba
526	Electronic Specialist	Ezee Service N.V.	582	Metselaar	W.I.B. Construction & Cleaning
527	Tuinier	Aruba Gardening Services & Supplies	583	Manager Operations	Super Retail Holding Aruba
529	Store Manager	Kristies Jewels	584	Kapster	Lejuez Beauty School, Hair Supplies Accessories & Barbershop
530	Gemologist	Boolchand	585	Schilder	Linas Co. Contracting Services
531	Timmerman	Gen-Con Contractor N.V.	586	Metselaar	Linas Co. Contracting Services
532	Landbouwer	Ran Farm	587	Counterbediende	Prices Smart
533	Arbeider	Espinosa Construction N.V.	588	Dishwasher	Rembrandt Restaurant
534	Metselaar	CDP Construction & Cleaning N.V.	589	First Officer Fokker 50 (Piloot)	Insel Air Aruba
535	Sign Craftsman	Gold Star Sign Art & Framing CO.	590	Marmerzetter	Dysler NV
536	Schoonmaker/ster	Apex Cleaning	591	Metselaar	Dysler NV
537	Spuiter	Autofinishing Technique N.V.	592	Uitwonende Dienstbode	Prive
538	Bakker	Panaderia Moderna N.V.	593	Uitwonende Dienstbode	Prive
539	Helper Bakker	Panaderia Moderna N.V.	594	Kok	The Kitchen
540	Jewelier	Majesty Jewelers	595	Pool & Beach Attendant	LM Aqualive Technology
541	Recreation Attendant	Hyatt Regency Aruba	596	Night Cashier	Texaco Sasaki
542	Laundry Attendant	Hyatt Regency Aruba	597	Goudsmid	Jean Jewelry Repairshop
543	Landscaper	Hyatt Regency Aruba	598	Hulp Kok	Peanuts Breakfast, Lunch & Dinner N.V.
544	Houseman	Hyatt Regency Aruba	599	Manager	J & T Full Services N.V.
545	Housekeeping Room attendant	Hyatt Regency Aruba			
546	Electrische Auto Monteur	Mahi (Paul) Autotech N.V.	0-93	Human Resources Director	Occidental Grand Aruba
547	Diesel Monteur	Watapana Tours/Fofoti Tours & Transfer	o-96	Warehouse Manager	ASAP
548	Bar Bediende	Pacifico Grocery & Rest NV	o-97	Machinist	MCC
549	Schoonmaakster	Pacifico Grocery & Rest NV	o-98	Royal Club Manager	Occidental Grand Aruba
560	Onderhoudsman	Pacifico Grocery & Rest NV	o-99	Koelmonteur	Aruba Nice & View Contractors
561	Onderhoudsman	Ornima Utilities N.V.	o-100	Pool & Beach Attendant	Inter Total Services
562	Informatica/ Ingineur Manager	Technoland Games & Electronics N.V.	o-102	Sales Representative	La Coste
563	Kapster	Sapphire Beauty Salon N.V.	o-103	Vastgoedbeheerder	Rent House Aruba
564	Accounting/Administratie	Calomi Building maintenance and cleaning	o-104	Medewerker korte termijn coordinator	Rent House Aruba
565	Carpenter	Calomi Building maintenance and cleaning	o-105	Buitendienst medewerker	Rent House Aruba
566	Helper Constructie	Calomi Building maintenance and cleaning	o-106	Administratief medewerker	Rent House Aruba
567	Houseman	Inter Total Services N.V.	o-107	Beach attendant/ Sales Representative	New Kid Float Rental & Watersport

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Rekesitonan ora di solicita na DPL;
- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl 5,- Censo
- Mester acudi entrante 7.45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta adecuadamente/bon bisti ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina mester wordo yena pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou
- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e obligacion di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou mester percura pa e carta aki jega bek DPL, si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un carta di apoderacion y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Deporte



Mario Balotelli:

"Mi ta keda den Manchester City"

E delantero italiano Mario Balotelli a bisa cu kier permanece cu Manchester City, club di cual a caba di gana e titulo di Liga Premier. Balotelli tabata tin un temporada yena di incidente extradeportivo cu City, locual a provoca cu e hungador aki por bolbe bek Serie A pa hunga cu AC Milan. "Mi ta keda den Manchester. Mi kier keda eynan", Balotteli a bisa. "Asina mi lo bisa no na Milan, no pa awo, no den e siguiente aña. Mi ta cu City". Balotteli ta hunto cu e seleccion italiano cu lo hunga e Eurocup. E tecnico di Italia, Cesare Prandelli, a implemente un regla di etica ora a asumi e trabou despues di e Mundial 2010, a exclui Balotelli di e seleccion pa un amistoso na februari contra Merca paso e hungador tabata suspendi pa cuatro wega den Liga Premier. "E mercado di transferencia no ta interesami pa awo", Balotteli a bisa. "Solamente mi ta pensa den e seleccion, y mi por sigura boso cu nunca mi lo laga nan cu 10 hungador den Euro. Mi kier aporta hopi. Mi kier laga un banda e imagen di un futbolista cu ta diverti y gusta pasa pret, pa ta un futbolista di un team ganador".

"Mi a papia cu Prandelli. No tin cu bisami cu no por hasi un error. Misa cu ta un oportunidad hopi importante pa ami mes".

Antonio Conte ta firma cu Juventus t'e cu 2015



E tecnico italiano Antonio Conte a firma un extencion den su contract como entrenador di Juventus pa otro tres temporada, segun e club a informa. Conte cu solamente un temporada na cabes di e team di Juventus a hasi e club campeon di Liga italiano, lo ta cu e team t'e cu 30 di juni 2015. E tecnico italiano cu tabata mediocampista di Juventus di 1991 pa 2004, a yega casi un aña pasa na e club como entrenador pa sustitui Luigi del Neri, despues di un temporada cu e team a keda di 7 lugar y no a logra clasifica pa campeonato europeo. Den e temporada cu a cla di pasa, Juventus a logra e titulo di Liga, den e penultimo fecha y dilanti di dje Milan, y a yega t'e na final di Copa di Italia, cu a caba perdiendo diadomingo ultimo contra Napoli.



Joseph Blatter:

"Politico no mester interferi den caso di futbol"

E presidente di FIFA, Joseph Blatter, a adverti diabierna cu politica no mester interferi den caso di futbol, despues cu varios pais a anuncia cu lo boicot weganan di Eurocup 2012 cu tuma lugar na Ucrania.

"Di ningun manera politica mester interferi den organisacion di deporte, den e caso aki futbol. Futbol, specialmente, mester uni hende y no dividi nan", Blatter a bisa den un discurson na final di e Congreso Anual di FIFA, cu a tuma lugar na Budapest. Den e ultimo siman nan, numeroso dirigente europeo a bisa cu lo hasi un boicot polito, contra e Eurocup na Ucrania, debi na e trato cu e lider opositor Yulia Timoshenko ta ricibi den prison.



Osvaldo lo bay Real Madrid pa Higuain

E posibel compra di e delantero italo-argentino Pablo Daniel Osvaldo, cu actualmente ta hunga den Roma, pa Real Madrid por ta e clave pa facilita e salida di Gonzalo Higuain di e club blanco,s egun La Gazzetta dello Sport. E corant a bisa cu e club blanco ta pensando den Osvaldo pa asina amplia su linea di atacante y cu den caso cu e yegada di e actual hungador di Roma ta concrenta, esey por habri porta pa e salida di Higuain.

La Gazzetta a bisa cu Roma y Real Madrid tin un wega den agenda pa otro siman cu e fin di aborda e situacion di e tambe argentino Fernando Gago, cu a yega e club italiano via prestamo. E prestamo di e mediocampista argentino ta inclui un opcion di compra di 6 miyon euro pa e team romano. Segun e corant italiano Roma y Gago a yega na un acuerdo riba su compra y kier renoba su relacion contractual pero pa cu esaki ta posibel, e team di Roma ta pidi Real Madrid pa baha e cifra di e opcion di compra. Y ta aki unda Osvaldo ta drenta den wega, ya cu segun La Gazzetta, Madrid ta pretende ofrece Roma entre 9 y 10 miyon di euro mas Gago a cambio di Osvaldo.

Un oferta cu Roma por ta interesa ya cu ta permiti asina tin poco fondo disponibel pa compra nobo den un momento delicado manera esun actual.

Di yega na e acuerdo aki, cu e yegada di Osvaldo na Real Madrid, asina lo habri porta pa un posibel salida di Higuain, actualmente den e wowo di Juventus, ganador di e campeonato italiano 2011-2012.



HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

05/26-2012

1/2.. ARUBA – EL DUQUE
2/1.. ESTO ES AMOR – ALKILADO
3 /4/ FIRE BURNING – DUSHI BAND
4 / 3.. TOOK A BREAK – DAVILLE
5 / 7.. DANCE AGAIN – JENNIFER LOPEZ – PITBULL
6 / 8.. TURN UP THE RADIO – MADONNA
7 / 9.. BIG HOOP – NELLY FURTADO
8 / 12.. SACUDI MI MUNDO – TSUNAMI
9 / 13.. ALUCINANDOTE – J.ALVAREZ – ZION Y LENNOX
10 / 16.. REVULUTION – MAKIMI MURO
11/ 5.. CHARLIES BAR – NICO CONNOR
12/6 .. DAME UN BESITO – CHINO Y NACHO
13 / 10.. ME PIERDO CONTIGO – CHAYANNE
14 / 17.. FUGIDINHA – MICHEL TELLO
15 / 18.. AMNESIA – IAN CAREY – ROSETTE-TIMBERLAND
16 /19.. SINGLE LADYS – REMEDY
17/--- I OWL CITY – SHOOTING STAR
18/-- ROSALI – CONTROL BAND
19/-- CAUTIVO DE ESTE AMOR – MARC ANTHONY
20 / 14 CUALQUIERA – ALINA

ON THE AIR SATURDAY FROM 4.00 – 6.00 P.M.
ON HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO
A R U B A

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Novak Djokovic y Roger Federer ta pone Rafael Nadal como favorito na Paris





E serbio y number uno di tennis, Novak Djokovic, cu lo purba na Roland Garros logra e di cuatro Grand Slam sigui, ta considera cu e favorito pa excelencia pa e torneo di Paris ta e spaño Rafael Nadal. Roger Federer a opina mescos cu e lider di ATP. "Semper e ta favorito pa e torneo aki. Tambe e tabata e temporada pasa", e serbio a bisa. Na 2011, Djokovic a a perde den semifinal contra Federer, cu despues a perde contra Nadal den e Grand Slam di Paris, den su tradicional veld. Sin embargo, e aña aki e cos a cambia y aunke e serbio a gana Nadal den e final di Australian Open, e spaño a gana Djokovic den e finalnan di Masters 1000 di Monte-Carlo y Roma, ambos den veld slow.

"Aki ta bay ta mas dificil gana paso ta e mihor di cinco sets", Djokovic a bisa den rueda di prensa, despues cu celebra e sorteo. Lo ta un reto hopi special pa Djokovic, cu si gana Roland Garros, no solamente lo completa tur cuatro Grand Slam, sino cu lo hasi'e di forma consecutivo (Wimbledon 2011, US Open 2011, Australia 2012 y Roland Garros 2012). Ademas, net Roland Garros ta e unico grand slam cu no por a conquista. Sin embargo, e serbio a bisa cu no ta algo cu tin den cabes, paso no kier cuminsa e torneo cu dimas presion. Federer, actual number 3 di mundo, campeon di Roland Garros na 2009 y cu ta bin di ta finalista na 2011, a bisa cu Nadal ta e favorito pa logra su di 7 titulo di Grand Slam na Paris. "Rafa, cu ta bay pa su di 7, ta e favorito", e suizo a bisa, cu a gana su unico corona na Roland Garros na 2009 y a hunga otro cuatro biaha e final, semper perdiendo contra Nadal.



Liverpool a hasi un oferta na Roberto Martinez



E presidente di Wigan, Dave Whelan, a revela diabierna cu Liverpool a presenta un oferta pa e spaño Roberto Martinez pa cu esaki ta e entrenador di e team cora prome cu e siguiente temporada, den un declaracion na e canal di BBC. "Roberto a reuni diahuebs na Miami cu e doño di Liverpool, John W. Henry y a hasi un oferta", Whelan a bisa. E actual tecnico di Wigan, di 38 aña, a suspende su vakantie na Barbados pa Sali bay Merca y negosha cu John W. Henry y Tom Werner, propietario di Liverpool, su incorporacion como tecnico pa e siguiente temporada. "Roberto ta un persona hopi honesto, lo bolbe bek di su vakantie diamars y nos lo reuni. Si dicidi bay nos tin cu elegi un entrenador nobo. Mi kier tin resolvi su futuro prome cu diahuebs", Whelan a bisa. Martinez, entrenador di luna di april di Premier League, a cumpli su tercer temporada na mando di Wigan, team di cual a mantene den e maximo categoria di futbol pa tercer temporada consecutivo. "Mi no mester bisa con bon Roberto ta, paso mi lo kier p'e keda cu nos, pero no tin duda cu e ta e mihor entrenador hoben di Europa", e presidente di Wigan a bisa. E spaño hunto cu e portugues Andre Villas-Boas, e hulandes Frank de Boer y e ingles Brendan Rodgers, ta un di e candidato pa sustitui e escoces Kenny Dalglish den banki di Anfield.

Kick off di Soul Beach Festival sumamente grandi

Carubbian Festival completamente yen cu turista cu a bishita Aruba specialmente pa Soul Beach Festival

DIAHUEBS anochi Carubbian Festival na San Nicolas tabata completamente yena di turista, unda cu gran mayoria ta na Aruba p'e Soul Beach Festival di cu lo tuma lugar na Nikky Beach, awe diabierna, diasabra y diadomingo awor.

5 Bus di De Palm Tours y 1 bus di Red Sail Sport a transporta un cantidad grandi turista pa San Nicolas unda cu e turistanan a disfruta di e festival cu a bin ta creciendo mas y mas.

Riba e anochi aki un record di cuminda, bebida como tambe souvenier a wordo bendi, cual tur ta contribui n'e economia di San Nicolas.

Taxistanan tambe a beneficia riba e anochi aki na momento cu hopi turista a tuma taxi pa bay San Nicolas, unda cu mas di 200 turista a encontra p'e Carubbian Festival.

Carubbian Festival recientement a wordo nombra como e "not to be missed thing to do in the Caribbean" riba e website renombra smartertravel.com, den e forma aki mustrando e exito cu e festival aki ta treciendo pa Aruba.

Mirando e cantidad di turista cu tin na Aruba ya for di diamars por bisa cu Soul Beach ta bay ta sumamente grandi.







Alumnonan di International School of Aruba a bishita aeropuerto

RECIENTEMENTE aeropuerto di Aruba a haya bishita di alumnonan di International School of Aruba (ISA). Nan bishita tabata primordialmente pa conoce aeropuerto mas miho y mira e trabou cu tur e companianan ta eherce diariamente na aeropuerto pa e por funciona.

E alumnonan a haya splicacion na e balie di check-in, inmigracion, screening point di seguridad y tambe nan a disfruta di e shopping mall di aeropuerto. Algo special tabata e bishita di e alumnonan na e avion di DHL unda cu nan a haya un splicacion amplio di e avion di cargo. Ademas Sr. Alejandro Muyale a duna e alumnonan e oportunidad di bishita e avion di Tiara Air Boeing 737 tambe.

E docente- y alumnonan di ISA a keda masha contento cu e rondleiding y e informacion cu nan a ricibi, tanto di paden di aeropuerto, pero tambe riba airside. Na final di e rondleiding Aruba Airport Authority N.V. y Tiara Air a duna cada mucha un regalito pa nan por corda nan bishita na aeropuerto.



Aruba Toastmasters Club logrando tercer luga den competencia di Table Topics na Conferencia na St. Maarten









DURANTE un siman masha educativo durante conferencia na St. Maarten, Aruba Toastmasters club a competi den tur 2 categoria esta Table Topics y Speech, y a logra bay cu e di 3 luga den Table Topics. E persona cu a logra esaki pa Aruba tawata nos TM Judith de Palm. Nos ta hopi orguyoso di e trabou cu e a desplega pa logra dicho titulo entre 17 pais . Nos ta desea masha Pabien y Hopi Exito ariba su caminda di Liderazgo. A la bes nos ta felicita TM Angeline Tromp-Zievinger cu a duna un impresionante speech y nos President TM Olivia Groeneveldt cu su Table Topic durante un anochi cu "Meet The Toastmasters" pa pueblo en general.



Come dushi cu AWEMainta

Croquette di Calco

Ingredientenan:
275 gram di calco fresco
1 lamoenchi
1 telep di black pepper
½ telep di conoflok di puiro
¼ telep di comino
¼ telep di salo
1 siboyo mediano
1 promenton mediano berde
2 taki di selder
1 promente
250 ml di lechi (volle melk)
2 cuchara grandi di margarina
1 bouillonblok di pisca (bloki grandi)
3 cuchara grandi di margarina
1 cup di hariña blanco sefta
3 blanco di webo
1 saco di paneermeel
Azeta dushi



Preparacion:

Pone e calco den awa cu lamoenchi. Laba e calco bon. Mula e calco chikito chikito. Pone e black pepper, conoflok di puiro, comino y salo den e calco mula. Despues bo tamula e siboyo, selder, promente, promenton chikito chikito. Hasa e specerijnan den 2 cuchara grandi di margarina. Tira e calco mula den dje. Laganan hasa bon. Oran nan caba di hasa bo ta bahe for di candela. Pone na candela e lechi, bouillonblok y e margarina. Baha e lechi for di candela anto cuminsa tira e hariña blanco sefta poco poco te ora e bira un mansa. Despues bo ta pone e calco den e mansa y mescla nan bon. Laga e mansa fria pa despues bo cuminsa lora e croquettenan den e forma cu abo ta desea. (largo of rondo). Ora bo caba di lora nan bo ta pasa nan den paneermeel despues den webo bati y pasa nan den paneermeel un biaha mas y bo croquettenan ta cla pa hasa den azeta dushi bon cayente. Laga nan hasa te ora nan bira bruin bunita.

Estrella cu Britannia ta keda empata y prome round ta caba empata

BRITANNIA a logra saca un empata 1 - 1 den e ultimo fase dramatico di su partido diahuebs anochi, 24 mei 2012, contra eterno rival Estrella den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Estrella a bay ariba tempran cu goal di e delantero Raymond Jimemez cu a kop un voorzet den e net. Estrella a mantene dominio di e partido.

Britannia tabata arma atake, pero ningun a resulta den un goal. Den e fase final di e partido Britannia a cuminsa pone presion riba e defensa di Estrella.

E delantero chikito y veloz Sebastian Montoya a drenta e area penal, pasa e defensor di Estrella, Ikel Lopez voorbij bayendo cu intencion peligroso riba e goal di Estrella. Lopez a entama un persecucion cu a termina cu Montoya tira cu su barica riba e veld.

Arbitro Jason Colina, den consulta cu e linesman Matos, a dicta penalty ya e arbitrahe a huzga cu Montoya a ser pusha den lomba y tumba door di Ikel Lopez den e area penal.

E hungadornan y e publico grandi di Estrella a fulmina contra e veredicto. E lector por mira e potret di e interaccion aki entre Montoya y Lopez y huzga pa nan mes.

Cu e resultado aki e 4 partidonan finalista a termina e prome tanda di e playoff den forma igual: un gana, un perdi y un tabla. (Photo by Anthony Carlo).



SALOME ta duna asistencia y conseho spiritual na esnan cu tin necesidad

ACTUALMENTE ta na Aruba pa un bishita di trabao, e personahe spiritual, SALOME, pa duna asistencia y conseho spiritual na esnan cu tin necesidad pa esaki. Enfermedad, sufrimento , infelicidad y envidia, ta frutanan di ignorancia y desconocimento interno. Pesey,basta di sufrimento , di envidia y traicion.

E maestra Salome ta na Aruba pa yuda combati maldad. E personahe spiritual aki, ta yuda personanan cu ta victima di forsanan negativo. Tur personanan cu ta sinti cu cosnan no ta bayendo bon pa nan; p.e. esnan cu tin problema di amor, di drogadicto ,alcoholismo of cualkier otro adiccion, problemanan cu suerte, cu placa no ta yega, SALOME ta na Aruba actualmente pa ofrece ayudo.

Tur personanan cu tin un enfermedad cu cada dia ta incurabel, e personahe spiritual aki, SALOME lo por tin e solucion pa bo situacion. Personanan interesa, por haci un cita na tel: 749.5435. Personahe Spiritual.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitashon

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu den un of otro forma tabata cu nos na ora di fayecimento y entiero di nos difunto stima:

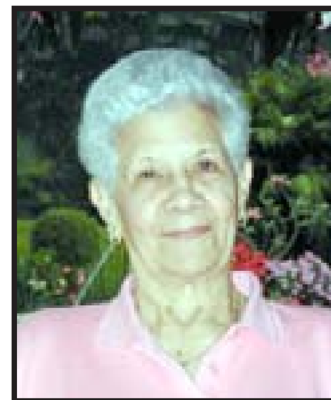
Felicia Croes

*28-07-1922 †23-05-2012

Un danki special na Dr. Moreta y na cas Cristel pa nan atencion na nos Tan Licha stima. Na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y amabel coperashon pa cu nos defunto y famia.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa ariba e siguente dianan; diasabra 26 di mei pa 7'or di anochi, dialuna 28 di mei pa 6.30 di atardi y diaranson 30 di mei pa 7'or di anochi y dialuna 21 di mei 2012 pa 6.30 di atardi na Immaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Cu hopi tristesa, pero agradecido pa tur loke el a nifica pa nos y pa tur e amor y cariño semper ricibi, Nos ta participa fayecimento di



Sara Marshall-Noguera

7-5-1923 19-5-2012
Aruba Canada

Su rumannan:
+ Simeon Noguera y famia
Fema Garrido-Noguera y famia
+ Cata Soto-Noguera y famia
Tona Strijdhaftig y famia
Shaun Noguera y famia na Canada

Y demas famia ta invita pa un Santo Sacrificio di misa na Misa Sagrado di Curason na Savaneta , diadomingo 27 -5-2012 Pa 6or di atardi. Acto di entiero a tuma luga na Canada. Boso ta altamente aprecia.

AVB
ARUBAANSE VOETBAL BOND

Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di

Sr. Marcial Gregorio Tromp

Directiva di AVB kier a desea su yuinan y demas famía hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Marcial sosega na Paz.

SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Hein Medardo Vrolijk
(mihor conoci como Medardo)
Tata di nos colega:

Ranzino Vrolijk
Trahando den Departamento di Callcenter

Acto di entiero lo tuma lugar diamars dia 29 di mei 2012 na misa Immaculada Concepcion pa 4'or di atardi, después saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Santa Cruz. E restonan mortal di Medardo lo reposa for di 2'or di merdia.

Adres pa condolencia ta: Aurora Funeral Home, dialuna 28 di Mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Ranzino, esposa, yiunan, mama, rumannan y demas famia.

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) tin e honor di invita bo(so) na un encuentro:

Diaranson dia 30 di mei 2012 - pa 3or di merdia na e auditorio di Colegio EPI

DIA 24 di november 2011 Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA), Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Fundacion Comunidad y Criminalidad (SMC), Fundacion Telefon pa Hubentud y Departamento di Enseñansa Aruba, a firma e protocol 'Traha na un Scol Safe'. E organisacionnan menciona ta trahando hunto pa mehora e siguridad fisico y emocional di alumno y maestronan di scol na Aruba. Pa logra e meta lo introduci e metodo 'Traha na un Scol Safe' y su manual den e añanan nos dilanti.

Dia 30 di mei 2012 lo trata e siguiente temanan:
* Veiligheid binnen het Voortgezet Onderwijs en Middelbaar Beroeps Onderwijs
* De overhandiging van het handboek "Werken aan de veilige school"
* Onderzoek binnen de SPCOA- en SKOA-scholen ten aanzien van de veiligheid binnen onze scholen
* Initiatieven ter verbetering van de veiligheid binnen onze scholen

Pa lesa mas di e encuentro aki y pa mas informacion di e proyecto Veilige School por busca den e alfabet menu riba nos website

www.ea.aw: Veilige school

Pa mas informacion por tuma contacto cu Birgit Kreykenbohm na 528-3400 – birgit.kreykenbohm@ea.aw.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr.Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No tene miedu pa nada, pone bo kabes pa bo skucha. Grita tur bo bèrdatnan pa nan por respetábu pa bo sinseridat i honestidat.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hopi lo ta esnan ku ta deseá o ta adorábu, pero poko ta esnan eskohí, ya ku bo ta mas selektivo ku nunka ántes. No hunga ku kandela pa bo no kima bo mes.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no ke pa bo bida tuma un rumbo nobo, ya ku e kambio ta imponé. Spera lo mihó i lo mihó ta yega den bo bida.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Siña stima, mima i dediká mas tempu na bo mes. Yuda esui ku ke ayudo, pero warda pa nan pidibu. Bo ta últimamente komplasiendo mundu kompleto..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo ta soltero(a) bo por hañabu awor den un romanse apashoná. No ripití erornan bieu di entregá bo mes kompletamente pa despues bo sufri.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
: Ku eksperensianan tristu bo ta biba den amor, kuminsá un siklo di romanse i hasta posibel matrimonio. Bo kurason ta wòrdu toká awor pa un hende spesial.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte awor ta kambia. Tuma desishonnan balente i bo no ta arepentí di nada. Bo ta librá porfin di un adikshon, atadura o problema sentimental.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Plaka i atkishonnan nobo ta yega den bo bida. Bo ta biaha mas i lo bo ta solisitá pa hopi. Bo palabra ta sirbi di inspirashon pa otronan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta saka probecho di lèsnan tristu di pasado i bo ta apliká bo sabidoria na bo bida diario. Bo pareha o famia ta apoyá bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta wòrdu librá di obligashonnan falsu. Hasi loke bo tin ku hasi i no permití ku otronan ta manipulábu ku konseptonan di kulpa falsu.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Nan ta respetábu pa bo balor i outoridat. Bo kapasidat komo atministradó ta lagábu haña logronan nobo. Bo ta mas serio, hopi profeshonal, trahadó.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo potensial kreativo ta awor asombroso i ta konsultábu pa tur desishon di importansia. No duna tantu importansia na kosnan di kèns ku bo no por hiba santana. 14.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 mei 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	185.81	186.53	187.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.87	223.90	226.15
Euro per XEU. 100	221.43	223.45	225.70



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sr. Marcial Gregorio Tromp

28 september 1917 - 22 mei 2012
Ex-schutter, deportista (futbol tabata su pasion), contratista, comerciante,
y condecora Ridder in orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:
Esposa: † Maria Salomé Tromp-Quant
yiunan: Nicolina Mariana y Hubert "Porois" Tromp
Ramona Beatrix y Rafael Zambrano-Tromp
Sylvia Tromp
Marcial Gregorio Tromp y yiunan
Maria Christina Tromp y yiu
yiunan di criansa: Irving Raymond y Sheila Jacobs-Rafini y yiunan
Ireno y Viviana "Bibi" Alexandrina-Williems y yiunan
manera yiu: Marlene Marlemberg y yiu
nieta y nietonan:
Hubert Randolf y Daniella Tromp-Wunderlich
Shahaira Marianella Salomé Tromp
Isabel Zambrano, Miosotïs y Rene de Ronde-Zambrano y yiunan,
Clyve Marlemberg, Tania, Raymond, Tatiana Jacobs-Rafini y yiunan
Jundarr Tromp
bisanietonan: Joah, Lotus, Yindi Tromp-Wunderlich
rumannan: † vda. Julianita Zievinger-Tromp y yiunan
vda. Amanda Zievinger-Tromp y yiunan
Atala "Bertha" y Luisito Vingal-Tromp y yiunan
Frank Tromp y yiunan
Brigida "Shoma" Tromp y yiunan
Julietta Tromp
Elio y Isabel Tromp-Kelly y yiunan
Hesus Tromp y yiunan
† Franny Tromp y yiunan
† Ignacio "Nacho" y Emilia Tromp-Rozenberg y yiunan
† Ruben Tromp y yiunan
† Roberto "Betto" y Anna Tromp-van der Schoot y yiu
Orpiano "Pano" Tromp y yiunan
Florentina "Tina" y Rupert Lacle-Tromp y yiunan
Maria y Bert Luyben-Tromp y yiunan
Juan "Capan" y Erla Tromp-Croes

ruman di criansa: Rosimbo Jacobs y yiunan
asistente pa quido: sra. Nohemi Does-Ruiz
famia: Tromp, Jacobs, Klepper, Hoek, Maduro, Vos, Vingal, Fingal, Zievinger, Sevinger, Macay, Kelly, Becker, Vrolijk, Zambrano, Quant, Ras, Ridderstap, Reyes, Marlemberg, Herrera, Pieters, Jansen, Koolman, Jonkers, Span, Chundro, Odor, Coronel, Croes, Zimmerman, v/d Pol y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 26 mei 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diabierna 25 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

E di tres exposicion di Arte titula 'EARTH' den Lobby principal di La Cabana Beach and Raquet Club

DIARANSON siman pasa na Hotel La Cabana Beach y Raquet Club hunto cu Fundacion Movimento Arte Nobo Aruba (MANA) a inaugura e di tres exposicion di arte bou di e titulo "EARTH" (tera). E exposicion aki ta parti di un serie di programa pa expone obranan artistico di artistanan local cu ta brinda nos nan vision di e cuatro elementonan. Tanto na turista como na nos hendenan local. Na nos turistanan e ta duna un oportunidad di ta den contacto cu nos artistanan local y nan produccion. Na nos hendenan local un oportunidad di bishita e hotel y tambe cera conoci cu obranan di nos artistanan. Na e mes un momento e hotel ta haci uzo di e exposicion pa enrikece su lobby renoba cu e obranan di arte local.

Fundacion MANA ta afirma e importancia cu tin den e interaccion di cultura cu turismo. Ya cu arte ta expresion di sentimentonan profundo y alma di un nacion. P'esey ta asina relevante pa e turista bini den contacto mas directo cu nos cultura.

E gerencia di hotel tin e mesun filosofia y pa e motibo aki ta sostene no solamente e iniciativa sino ademas di esey riba tur ultimo diabierna di luna, e anochi ta dedica na e folklore y cultura Arubano. Sr. Pierre Kock, director di Food & Beverage di la Cabana Hotel a duna palabra di bonbini na e proyecto aki y a reafirma su vision y e importancia cu esaki tin pa su organisacion.

Sra. Maria Teresa Martinez, presidente di e fundacion MANA a duna palabra di gratitud na su coleganan pa e apoyo ricibi pa cu e proyecto y a felicita nan cu e excelente produccion pa e exposicion aki. Tambe a remarca e importancia pa hotelnan haci uzo di arte local.

E exposicion a ser inaugura memey di un ambiente festivo y agradabel, caminda cu e artistanan, e hotel y e fundacion hunto cu su invitadonan a conta cu e presencia di drs. Sr. Siegfried Dumfries, director di Departamento di Cultura Aruba, kende a felicita ambos grupo pa nan iniciativa, tanto e gerencia di hotel y fundacion MANA pa cu realisacion di e proyecto aki.

E grupo di gerencia di hotel y e directiva di doñonan a asisti manifestando asina di ta hopi contento cu e coleccion nobo aki di e exposicion. Nos di Fundacion MANA ta gradici nan, den nomber di e artistanan local, pa pone espacio disponibel unda artistanan local por expone nan obra.

E artistanan cu a participa ta Margriet Blanken, Maria Teresa Martinez, Frank Croes, Michiko Takatsu, Laureen Eman, Denice Gutierrez, Elvis Tromp, Efrain Britten, Eduardo Valbuena, Timothy Charles, Cherry Douglas, Edith de Vogel, Mo Mohammed, Reginald de Palm, Adolfo Valbuena, Nigel Mathew, Charito Chavez, Belinda De Veer, Jany Croes y Danilo Geerman.

E exposicion aki lo ta habri pa publico pa e siguiente tres luna. Ta di aplaudi un iniciativa asina cu ta contribui na e desaroyo cultural di Aruba.



Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Francisca Kock

mihor conoci como: "Chica"
9 october 1931 - 20 mei 2012

Un gradicimento ta bay pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y tur yamada di telefon. Staf y personal di San Pedro Paviljoen specialmente section Ixora. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa:
Diasabra 26 di mei 2012 pa 7'or di anochi na misa Virgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan, sobrino(a)nan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Xpresa bo mes

Sintimento pa permanece como pueblo

SEMPER tawatin, tin y lo sigui tin guera riba mundo, y ni con teribel cu e guera ta, e pais cu a pasa aden, ta pasando aden y cu lo sigui pasa den d'je, ta sigui uni te final. Esaki ta posibel, paso un pueblo cu a pasa den diferente etapa di desaroyo, hunto a forma nan norma y balornan, nan historia, o sea nan cultura, tin e sentido di permanencia aki y kier sigui permanece como pueblo. Den su mayoria, e pueblo tin asina hopi generacion hunto, cu e ciudadanonan cu ta forma e pueblo, no por ta ciudadano riba ningun otro pais. Cu otro palabra si cos bay malo na Aruba, ta eynan mes nan lo mester keda, y esaki ta conta mas tanto pa esnan cu banda di no tin derecho riba otro pais, nan no tin e medionan financiero tampoco pa biba na otro paisnan. Si nan bay Hulanda mes, nan ta 'allochtoon' cu defacto ta un ciudadano di segunda categoria. Hulanda no ta perde tempo haciendo e pregunta 'Ken ta Hulandes'. Pa nan ta existi 'autochtone' y 'allochtone' Nederlander.

Prome cu binimento di LAGO, tawatin e grupo di Arubiano, forma pa diferente etnia, esta blanco, Africano y indjannan. E grupo aki a crea un sentido di permanencia di tal forma, cu keto bay e tey, despues di mas di 200 aña. Nan a persevera pa Separacion y despues Status Aparte; nan sintimento pa progresa, pa laga otro sinti nan mes na cas, pa ta decente y honesto a haci Aruba loke e tabata binti aña pasa, paso e Aruba di awe, no ta bayendo den bon caminda. P'esey awendia tin hopi pregunta riba 'e pa kico' di un expansion economico cu a cuminsa desde mas of menos 1988 y ainda no ta mira su fin y con esaki pa medio di migracion, lo afecta e sentido di permanencia y e derechonan existente. Pa e Arubiano, e ta existi como grupo, e tin su cultura dominante, norma y balornan cu a permiti'e di a progresa, y esaki entre otro, lo mester keda manteni. Mescos cu na tur otro paisnan incluyendo Hulanda, Curaçao, Colombia, Republica Dominicana, Venezuela etc., stranheronan ta adapta nan mes na e cultura di e pais y si nan no ta aprecia esey, libremente nan por bay nan pais.

Tempo cu LAGO a establece na Aruba, a bini hopi otro gruponan for di e islanan di Antia nan Hulandes y Ingles, Surnam, Venezuela, etc., pa traha na e compania. Asina cu a bini cu layoff, LAGO a spacha esnan cu no ta di nacionalidad Hulandes pa nan pais. A keda mas tanto hendenan di habla Ingles di islanan ariba, hendenan di Bonaire y di Curaçao paso nan tin nacionalidad Hulandes y otro nan cu tin negoshi of no tabata depende di trabou na LAGO. Tempo cu Aruba tabata den Antianan Hulandes por a nota cu e hendenan di e islanan no a yama nan mes Antiano, sino e nomber di e isla cu nan ta pertenece na dje y te awe, despues di tin varios generacion aki na Aruba, nan ta sigui yama nan mes di e isla di nan grandinan. Te hasta si e hende ta sali di un matrimonio mixto, e ta sinti su mes tur cos, menos un Arubiano.

Mas of menos den añanan 60, esnan cu a bini di otro isla y paisnan a haci e pregunta 'Ken ta Arubiano'? E conclusion tabata cu e Arubiano no ta existi. Pa ley, esnan di nacionalidad Hulandes tin derecho y e Arubiano tambe tin nacionalidad Hulandes. Pa ley, e pregunta aki no ta al caso. E Arubiano a defende su mes bisando cu e tin tanto tempo riba e isla, p'esey e tin e prome derecho. Despues di esaki esnan cu no ta considera nan mes Arubiano, di punto di bista cultural, a bin cu e pensamento cu 'E Arubiano no ta existi', y si e ta existi mes, e ta bebedo, floho y bobo y e ta un 'stupid Arubian'. E pensamento aki, a pesar di existencia di derechonan humano, ta existi te e dia di awe y tambe ta wordo aplica den cierto circunstancianan actual, y tin como consecuencia cu e Arubiano a bira auto destructivo. E a haya berguensa di su folklore; su idioma no ta conta; e bida di antes di su grandinan no ta sirbi y e kier lubida di unda e a bini pa crea algo otro. Cu otro palabra, e hobennan actual y esnan no mucho hoben tambe, ta hopi confundi, paso di un forma of otro ta laga nan sinti nan mes hopi inferior.

Na fin di añanan 80 a bin e migracion masal pa e expansion economico enorme, cu no tin fin pa caba, a cuminsa. Nan a bin entre otro, paso e Arubiano ta floho, siendo cu te a crece e pais te unda e ta te awor. Historia ta ripiti! E mesun pregunta ta wordo haci atrobe :'Ken ta Arubiano'? Hecho ta, cu esnan cu ta haci e pregunta aki, den su mayoria no a nace na Aruba; nan interesnan ta economico, politico, academico, pero no pa e funcion harmonico di e pueblo y si algo bay malo na Aruba, tur tin derecho riba un otro pais y lo bay.

Pa tratadonan Aruba tin derecho di autodeterminacion, y por desaroya su mes, politicamente, economicamente, educativamente, social y culturalmente segun su necesidadnan sin intervencion di Hulanda. Por mira tambe cu e concepto 'Cultura' a sirbi di un tempo pa awo, pa impone pensamentonan di un grupo, dividiendo asina e pueblo.

Ta depende di e meta di e migracion masal actual, e destino y harmonia den e poblacion. Actualmente tin un grupo di tempo di LAGO cu no por ta ciudadano di otro pais y ta sinti su mes perdi.

No laga Aruba bira un isla di oportunistanan caminda cu hendenan arogante ta 'defini 'Ken ta Arubiano'; ta laga stranheronan pensa cu e Arubiano no ta nada y cu nan tin mas derecho ainda riba Aruba. No mester lubida cu e stranheronan ta haya facilidad pa educa nan mes; door cu nan idioma ta desaroya nan por domina otro idioma miho cu esnan di habla Papiamento, nan ta studia afo y despues ta bay e pais di nan mayornan, paso nan a keda cu tur derecho riba e pais di nan mayornan. No lubida cu no ta tur stranhero tin gana di ta un Arubiano. Esnan cu ta Arubiano sa pa kico nan si ta Arubiano.

Celia O. Thiel.

Brahma Kumaris Aruba ta presenta lectura

Medicamento y meditacion cu dr. Naitram Kamta

HENDE a uza tecnicanan di meditacion di diferente scol di meditacion hunto cu terapia medicinal convencional cu exito significante. Nan por a nota exito den malesanan, manera cancer, malesa di curason, malesanan cronico relaciona cu mal estilo di bida y stress, maneho di dolor, etc.

Meditacion ta haci uzo di recurso propio di hende, esta su mente, na un manera positivo pa mehora e efecto di terapia medicinal. Lo ta interesante pa investiga esaki den terapianan di remedi.

E lectura aki lo tuma lugar na Universidad di Aruba, dialuna 28 mei, 7.30pm-8.30pm.

Orador lo ta dr. Naitram Kamta, for di Trinidad. Dr. Kamta a studia medicina na India y ta traha como cirujano na Trinidad. El a practica meditacion pa mas cu 30 aña y el a dirigi diferente seminario di meditacion, reduccion di tension/ansha, biba saludabel y positivo y tayer tocante avance propio, sentido di balor propio y reenforsa bo mes.

Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organizacion internacional sin meta di ganashi, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un Organización No Gubernamental cu un status consultativo y na UNICEF.

Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativa y proyecto local, nacional y internacional.

Tur curso y actividad ta ser ofreci gratis como un servicio na comunidad.

Tur persona ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conocirnan. Participacion ta liber di gasto.

Pa mas informacion por yama cel# 561-1244.

Awe! Ultimo Dia!

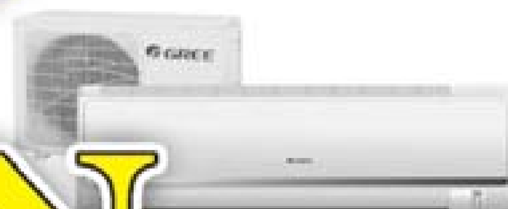
CALIDAD, SERVICIO Y CONFIANSA! PA 57 ANJA CABA!





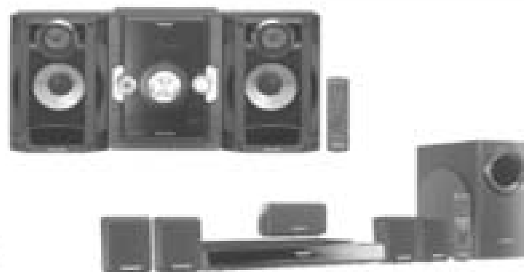






DOWN PAYMENT















Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-1 / 2-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com